

5. Grammaire : l'expression de la négation

5.1. Cadre théorique

I. LA NÉGATION SYNTAXIQUE

1) La négation totale

Étude diachronique

a) Origine latine

« Si Lodhu vigs sagrament que son fradre Karlo jurat conservat, et Karlus, meos sendra, de suo part non los tanit ».

Translation : « Si Louis respecte le serment qu'il a juré à son frère Charles, et que Charles, mon seigneur, de son côté ne le tienne pas »

b) Les forclusifs

- « *Que del roi mie ne conut* ».

Translation : « Parce qu'il n'a pas reconnu le roi » (*Le Conte du Graal*, de Chrétien de Troyes)

- « *Ne te recroire mie, mais serf encor* ».

Translation : « Ne te décourage pas, mais continue à servir » (*Le Jeu de saint Nicolas*, de Jean Bodel)

- « *Li dux de Venise, qui vialx hom ere et gote ne veoit...* »

Translation : « Le duc de Venise, qui était un vieil homme et n'y voyait goutte... » (Villehardouin)

c) Les forclusifs du XVII^{ème} au XIX^{ème} siècles

- « Elle n'en veut point. »

- « Je n'ai pas faim »

Étude synchronique

- « Tu veux ou tu veux pas ? »

- « Ne pas mentir devant les tribunaux. »

- « Il ne fume pas, ni ne mange. »

La phrase interro-négative

- « N'appréhendons-nous pas qu'il étaie cette affaire au grand jour ? »

- « Tu ne m'as pas rendu mes dix euros. – Si, je te les ai rendus ! »

2) La négation partielle

a) Les pronoms indéfinis sujet

- « Personne ne m'a vu. »

- « Aucun de vous n'a de voiture. »

- « Rien ne va. »

- « Et c'est n'estimer rien qu'estimer tout le monde » (*Le Misanthrope*, Acte I, scène 1, Molière)

- « Il ne parle à personne »

b) Les déterminants indéfinis de sens négatif

- « Je ne te ferai jamais nul reproche. »

- « Marielle ne mange aucun légume. »

c) Les adverbes négatifs impliquant une notion de temps

- « On n'avait jamais de plaisir. »

- « Je ne mange plus. »

d) Les autres adverbes

- « Tu n'as guère travaillé ce matin. »

- « Je ne suis aucunement/nullement surpris. »

e) La conjonction de coordination « ni »

- « Ni son père ni sa mère ne sont encore vivants. »

f) La préposition et la conjonction de subordination de sens négatifs

- « Il est entré sans qu'on le voie. »

- « Il a rendu une copie sans faute »

3) La négation restrictive

« Il ne boit que de la bière. »

4) Le NE explétif

« Pierre craint que Lucie ne revienne à la charge. »

« Elle est plus habile que vous ne croyez. »

II. LA NÉGATION LEXICALE (par préfixation)

1) Le préfixe privatif latin IN-

- « Inutile de faire des propositions irrationnelles ou illogiques. »
- « Je crois que cette maison est inhabitée. »
- « La poésie de Baudelaire est jugée immorale. »
- « Les comportements irresponsables résultent d'un manque d'éducation. »
- « Ne restez pas immobile ! »
- « Tu peux tout réécrire car c'est illisible. »
- « Un inconnu s'est présenté à la porte. »
- « Votre requête est illégitime. »

2) Le préfixe privatif grec A(N) -

- « Fuir les miasmes impurs n'est pas une réaction anormale. »
- « Un individu amoral, même asocial, n'est pas accessible pénallement. »

3) Les autres préfixes

- « Cet auteur est resté méconnu, surtout à cause de la malveillance des critiques de l'époque à son égard. »
- « Cet homme politique a évolué à contre-courant. »
- « Elle me tendit ses bras, ses lèvres Comme pour me remercier Je les pris avec tant de fièvre Qu'elle fut toute déshabillée » (G. Brassens)
- « Il vient de défaire son ouvrage. »
- « Un malheur ne vient jamais seul. »
- « Les résultats de la classe sont inégaux. Je suis mécontent. »
- « Les révolutionnaires étaient profondément anticléricaux. »
- « Les termes froid et chaud forment une antithèse. »

III. PROBLÈMES D'ANTONYMIE

« Un peuple libre », « avoir les mains libres », « une traduction libre », « Êtes-vous libre ce soir ? ».

L'antonyme de l'adjectif « libre » est-il toujours le même ?

Antonymie contextuelle « Les Blancs » - Sous la chouannerie ? - pendant la révolution russe ? - en Afrique du Sud ? - dans un jeu d'échec ? « Une arme blanche » / « un tir à blanc » / « une viande blanche » / « un pain blanc » / « un mariage blanc » / « une nuit blanche »

IV. LA NÉGATION IMPLICITE EN RHÉTORIQUE

« Ce lieu ne sent pas la rose »

« Je ne vous félicite pas ! »

« Rien n'était si beau, si leste, si brillant, si bien ordonné que les deux armées. » (Voltaire, *Candide*, chapitre 3)

« Il est dans de beaux draps »

« Vivent les collèges d'où l'on sort si habile homme ! » (Molière, *Le Malade imaginaire*)